



**СО Д Е Р Ж А Н И Е**

	Стр.
Просьбы о заслушании устных заявлений ( <i>продолжение</i> )	95
Пункт 31 повестки дня: Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава: доклады Генерального Секретаря и Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях: а) информация об экономических условиях; б) информация о других условиях; в) передача информации; г) участие несамоуправляющихся территорий в работе Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях	95
<hr/> <p><b>Председатель: г-н Рафик АША (Сирия)</b></p> <hr/>	
<p><b>Просьбы о заслушании устных заявлений (А/С.4/268) (продолжение)</b></p>	
1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что просьба о заслушании, поступившая от Всеобщей конференции племени эве, распространена среди членов Комитета в документе А/С.4/268. <i>Ввиду отсутствия возражений Комитет решает удовлетворить просьбу.</i>	
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что получены просьбы о заслушании от Народной партии согласия Того, Народного движения Того и Прогрессивной партии Того, и говорит, что, если нет возражений, он попросит Секретариат распространить их среди членов Комитета. <i>Предложение принимается.</i>	
<p><b>ПУНКТ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ</b></p>	
Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава: доклады Генерального Секретаря и Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях (А/2651, А/2652, А/2653, А/2654 и Add.1—3, А/2655, А/2656, А/2657 и Add.1—4, А/2658, А/2729): а) информация об экономических условиях; б) информация о других условиях; в) передача информации; г) участие несамоуправляющихся территорий в работе Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях	
3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит Председателя Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях г-на Халиди (Ирак), Докладчика этого Комитета г-на Скотта (Новая Зеландия) и Председателя Подкомитета по экономическим условиям в несамоуправляющихся территориях г-на Фразяо (Бразилия) представить различные части доклада Комитета (А/2729).	
4. Г-н ХАЛИДИ (Ирак), выступая в качестве Председателя Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях, говорит, что у него имеются лишь два замечания: во-первых, он уверен, что члены Четвертого комитета согласятся с тем, что за очень короткое время была проделана значительная работа; во-вторых, что это оказалось возможным благодаря духу сотрудничества, проявленному всеми членами, и помощи, оказанной Комитету членами Секретариата.	
5. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия), Докладчик Комитета по информации, соглашается с замечаниями Председателя о духе гармонии и сотрудничества, царившем на заседаниях Комитета. Он отдает должное мудрому и беспристрастному руководству Председателя Комитета г-на Халиди и Заместителя председателя и Председателя Подкомитета г-на Фразяо.	
6. В период с 20 августа по 13 сентября Комитет провел семнадцать заседаний, главным вопросом повестки дня которых были экономические условия в несамоуправляющихся территориях. После общих прений Комитет назначил подкомитет для подготовки проекта доклада. Комитет в полном составе единогласно утвердил доклад с учетом некоторых поправок и замечаний.	
7. Комитет обсудил также социальные условия в несамоуправляющихся территориях, но лишь вскользь, поскольку его следующая сессия будет посвящена главным образом этому вопросу.	
8. На трех заседаниях обсуждалось состояние просвещения. Комитет обсудил проект резолюции, внесенный делегациями Индии и Бирмы (А/2729, часть первая, пункт 33), о предоставлении условий для получения образования студентам из несамоуправляющихся территорий другими государствами — членами Организации Объединенных Наций, кроме государств, управляющих территориями. Эта резолюция была принята с поправками, внесенными представителем Соединенного Королевства (пункты 41—42).	
9. Раздел IX части первой доклада содержит краткое изложение состоявшихся в Комитете	

прений по вопросу о прекращении передачи информации согласно статье 73 е. Этот вопрос представляет собой отдельный пункт повестки дня, и поэтому г-н Скотт в настоящее время не будет его касаться.

10. По вопросу об участии представителей коренного населения делегация Индии внесла проект резолюции, текст которого содержится в пункте 87 части первой доклада. Учитывая важность этого вопроса и недостаток времени, представитель Индии предложил отложить обсуждение этого проекта резолюции до следующей сессии. Таким образом, от Четвертого комитета не требуется никаких действий.

11. Второй проект резолюции по вопросу о развитии просвещения можно найти в приложении II к части первой доклада.

12. Прения, состоявшиеся в Комитете по вопросу о международном сотрудничестве в области экономического и социального прогресса и развития просвещения в самоуправляющихся территориях, кратко изложены в разделе XI части первой. Действия, предпринятые в связи с пунктом повестки дня «Контроль и ограничение документации», изложены в разделе XII.

13. Г-н ФРАЗЯО (Бразилия), Председатель Подкомитета по экономическим условиям, представляя часть вторую доклада, замечает, что в 1951 году Комитет по информации уделял главное внимание экономическим условиям и что в 1954 году, в соответствии с порядком, установленным резолюцией 333 (IV) Генеральной Ассамблеи, его внимание вновь было сосредоточено на этом вопросе. Подкомитет стремился выработать сбалансированный документ, согласовать точки зрения, примирить мнения и свести к минимуму расхождения в подходе к вопросам, которые ему приходилось изучать.

14. Комитету и Подкомитету предстояло рассмотреть самые подробные сведения о разнообразных условиях в самоуправляющихся территориях и попытаться синтезировать согласованные точки зрения и найти общее решение, применимое к реальным экономическим и социальным условиям, господствующим в территориях. Несмотря на большую помощь, оказанную Секретариатом, на наличие в ряде делегаций экспертов по вопросам экономического развития колониальных стран и на ценное исследование, подготовленное Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, подготовка доклада в установленный срок была нелегким делом и стала возможной только благодаря духу дружелюбия и сотрудничества, господствовавшему в Комитете и Подкомитете.

15. Г-н Фразяо понимает, что доклад не даст полного удовлетворения ни одной из отдельных делегаций. Он не совсем удовлетворяет и делегацию Бразилии. По многим пунктам он, как видно, обходит основные вопросы; но не надо забывать, что такой доклад потерял бы большую

долю своей практической ценности, если бы он не представлял собой синтеза общих взглядов, на котором могут основываться рекомендации по существу. Можно спросить, принесут ли пользу такие общие рекомендации на нынешней стадии развития колониальных народов и не требуются ли скорее конкретные решения частных проблем. По мнению г-на Фразяо, на это можно ответить, что Комитет по информации ни в коем случае не должен давать оснований для обвинения в том, что он переступил границы своих полномочий. К тому же, общие мнения и рекомендации, выраженные в докладе, содержат существенные пункты, имеющие прямое отношение к конкретным условиям в отдельных территориях. Мы надеемся, что управляющие государства используют эти широкие рекомендации в качестве руководства при проведении экономической политики в территориях, находящихся под их контролем.

16. В соответствии с резолюцией 645 (VII) Генеральной Ассамблеи Комитет по информации составил проект своего доклада, взяв за отправной пункт доклад 1951 года (A/1836, часть третья). Однако он не ограничился повторением перечисленных там принципов и целей. Во многих отношениях настоящее исследование идет значительно дальше. Г-н Фразяо обращает внимание на пункт 17 доклада об экономических условиях (A/2729, часть вторая), который подвергся широкому обсуждению. Это, пожалуй, самый важный пункт доклада, который, к тому же, вызвал больше всего споров. Его положения опять-таки полностью не удовлетворили ни одного из членов Комитета. Пока речь шла об основных положениях, среди членов Комитета было полное согласие. Трудности возникли при попытке согласовать различные элементы, входящие в определение экономических целей. Была сделана попытка найти общее выражение для согласованной политики и определить общий знаменатель. Поэтому г-н Фразяо считает, что определение целей должно составить неотъемлемую часть текста доклада. Если оно будет рассматриваться отдельно, истинное значение доклада будет неясно. В этом случае он будет говорить слишком мало, а попытка изменить формулировку может привести не столько к улучшению текста, сколько к дальнейшему обострению разногласий. Основная цель экономической политики, определенная в пункте 17, увязана с целями социального и политического прогресса и развития просвещения в самоуправляющихся территориях. По мнению г-на Фразяо, сформулировав эти цели, Подкомитет сумел примирить три различных вида интересов, поставленных на карту: основные интересы зависимых народов, направленные к конечной цели — повышению уровня жизни, как основы политического и социального развития; умеренные интересы народного хозяйства метрополий и валютных зон; широкие интересы мировой экономики в целом, требующие экономического вклада со стороны этих территорий.

17. В остальных разделах доклада Комитет пытался в свете этих целей выразить свои взгляды

на современное положение и предложить политику, обеспечивающую осуществление этих целей. Некоторые делегации, представленные в Комитете, считали, что имеющихся сведений недостаточно для реалистической и динамичной оценки экономического положения в самоуправляющихся территориях и что Комитет все еще не располагает основными средствами для выполнения своей задачи. Критика не касалась способа представления информации управляющими государствами в соответствии со стандартной формой. Делегации, о которых идет речь, в том числе и делегация Бразилии, считают возможным и целесообразным изменить стандартную форму, с тем чтобы Комитет имел возможность более внимательно следить за проведением в жизнь экономической политики, рекомендованной в докладе 1951 года и в настоящем докладе.

18. Во всяком случае, Комитет считает, что ему удалось сформулировать некоторые конкретные положения, касающиеся экономического развития большинства самоуправляющихся территорий и имеющие для некоторых из них особое значение. Г-н Фразю упомянет некоторые из этих положений.

19. Доклад придает большое значение необходимости помочь коренным народам в разработке планов экономического развития. Комитет подчеркивает также целесообразность принятия конкретного плана развития. По его мнению, продолжение и ускорение формулирования долгосрочной политики должно оказаться чрезвычайно полезным, побуждая территории к достижению целей, поставленных планом.

20. В докладе имеется раздел об экономике сельского хозяйства (раздел V), в составлении которого ценную помощь оказал представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации. Г-н Фразю обращает особое внимание на пункты, которые подчеркивают необходимость большего разнообразия сельскохозяйственной продукции и большей гибкости системы сельского хозяйства. В докладе рассматриваются также сложные и противоречивые вопросы об использовании земли и землевладении. Сдержанный язык этой части доклада говорит о том, как тщательно составлялись относящиеся к этим вопросам пункты.

21. В докладе признается (раздел VI), что следует приложить больше усилий для развития промышленности территорий. Этот вопрос подробно рассмотрен в докладе 1951 года и в настоящем докладе изложен более кратко. В нем обращается особое внимание на важность организации государственных и полугосударственных учреждений для содействия промышленному развитию.

22. Разделы VII и VIII касаются некоторых важных проблем финансовой и таможенной систем и вопросов внешней торговли. Цели, определенные в этих разделах, соответствуют целям, изло-

женным в пункте 17. Настоящий доклад, как уже говорил г-н Фразю, дополняет аналогичное исследование 1951 года, но в известной степени он дополняет также специальный доклад о социальных условиях (A/2219, часть вторая) и специальные доклады о состоянии образования (A/1303/Rev.I, часть вторая; A/2465, часть вторая), особенно в разделах об уровне жизни, о кооперативных обществах и о развитии общин (разделы IX и X). Комитет обратил внимание на рекомендации Комитета экспертов (пункт 116) об оценке жизненного уровня путем учета всех компонентов условий жизни, которые сейчас рассматриваются Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями. Работа Комитета по информации предвосхитила такого рода рекомендации. В своем годичном резюме об экономических и социальных условиях и состоянии просвещения Комитет рассмотрел каждую из этих функциональных сфер в связи с условиями, существующими в других функциональных сферах. Такой же подход применялся и в настоящем докладе.

23. Составление доклада было коллективным трудом; невозможно сказать, какой именно вклад внесла каждая отдельная делегация. Подкомитет проявил максимум реализма. Основная идея доклада — важность стимулирования экономического развития, контролируемого моральными и духовными силами общества таким путем, который совместим с демократическим образом жизни.

24. Г-н Фразю отдает должное Председателю Комитета, представителю Ирака г-ну Халиди, Докладчику, представителю Новой Зеландии г-ну Скотту, и всем членам Секретариата, помогавшим Комитету в работе.

25. Г-н ШАМАНДИ (Йемен) выражает официальный протест против ненормального положения, сложившегося в так называемой колонии Аден и в Западном и Восточном протекторатах, и против игнорирования прав Йемена правительством Соединенного Королевства, которое сохраняет свое господство в данном районе и отнесло его в документе A/2657 к категории самоуправляющихся территорий, несмотря на то, что он является неотъемлемой частью Королевства Йемен.

26. Из истории известно, что Аден и примыкающие к нему территории были незаконно и насильственно отчуждены от своей родной страны и что правительство Йемена никогда не давало согласия на пребывание властей Соединенного Королевства в этой части его страны. Их пребывание является нарушением международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

27. Правительство Соединенного Королевства представляет информацию о территории, которой оно управляет на основании сомнительных

соглашений, навязанных угрозами, запугиванием и силой. Эти соглашения не имеют международной силы и никогда не признавались правительством Йемена, которое готово в любое время представить их на рассмотрение Организации Объединенных Наций, хотя оно предпочло бы урегулировать вопрос об Адене и примыкающих территориях вне рамок Организации Объединенных Наций путем мирных переговоров по дипломатическим каналам.

28. Соединенное Королевство старается еще крепче зажать тиски и расширить свое господство над этой частью Йемена, навязав новую систему, известную как федерация протекторатов, что является лишь новым методом колониализма, направленным на то, чтобы сделать губернатора Адена фактическим хозяином района, предоставив ему дополнительную власть над другими территориями, захваченными насильно или путем навязанных соглашений. Вместо того чтобы обеспечить политический и экономический прогресс и развитие просвещения, как того требует статья 73а Устава, правительство Соединенного Королевства передало контроль над обороной, экономикой, внешней политикой и внутренней безопасностью в руки губернатора Адена, лишив тем самым местные власти их законных прерогатив. Больше того, местных султанов и шейхов заставили принять английских советников. Этот курс действий преследует цель поработить весь район, использовать его для военных целей и подготовить его к превращению в военную базу в нарушение статьи 73с Устава, которая требует от управляющих государств содействия международному миру и безопасности.

29. Строятся новые казармы, готовые принять дополнительные контингенты войск. Строятся нефтеочистительные заводы, и уже не в первый раз ведется разведка нефти на спорных территориях. Племена дамани, рабеез, кутхейр и другие, которые отказались строить новые военные дороги на своих территориях и возражали против плана федерации, в качестве наказания неоднократно подвергались бомбардировкам и артиллерийскому обстрелу. Делегация Йемена с разочарованием отмечает, что в документе А/2657 не содержится сведений об этих событиях. Власти Соединенного Королевства не могут отрицать эти факты. Правительство Йемена неоднократно предлагало создать беспристрастную комиссию для проверки этих фактов на месте. Не подлежит сомнению, что превращение этого района в военную базу и курс действий, которому следует правительство Соединенного Королевства, представляют угрозу для Йемена и для международного мира и несовместимы с духом Устава и с договорами, заключенными между Йеменом и Соединенным Королевством.

30. Из сведений, содержащихся в документе А/2657, ясно, что присутствие Соединенного Королевства в Адене и соседних районах не оказывает существенного содействия экономическому

и социальному прогрессу и просвещению местного населения.

31. Правительство Йемена никогда не признавало и не признает юрисдикции Соединенного Королевства в этом районе. Оно оставляет за собой право сделать все возможное, чтобы добиться воссоединения этого района с родной страной мирными средствами либо вне рамок, либо, в случае неудачи, в рамках Организации Объединенных Наций.

32. Г-н БУРДИЛЬОН (Соединенное Королевство) резервирует позицию правительства Соединенного Королевства в отношении заявления представителя Йемена. Между правительствами Йемена и Соединенного Королевства существуют некоторые разногласия, но при наличии доброй воли с обеих сторон они могут быть разрешены путем дружественного совместного обсуждения их обоими правительствами. Поэтому правительство Соединенного Королевства приветствовало приглашение Его Величества имама губернатору Адена посетить его резиденцию.

33. Г-н ШАМАНДИ (Йемен) указывает, что идея этого визита фактически исходила от губернатора Адена. Правительство Йемена, стремясь к мирному взаимопониманию, приветствовало это предложение, хотя теперь оно убедилось, что визит губернатора используется для политических целей.

34. Г-н Шаманди рад отметить, что Соединенное Королевство желает достигнуть соглашения.

35. Г-н БУРДИЛЬОН (Соединенное Королевство) вновь заявляет, что правительство Соединенного Королевства резервирует свою позицию по всему этому вопросу и отмечает, что он не внес никакого нового предложения.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что практика Четвертого комитета допускает оговорки и контр-оговорки в отношении представления информации о самоуправляющихся территориях. Однако в повестке дня Четвертого комитета нет такого вопроса, который оправдывал бы подробное обсуждение претензий такого рода, какие были сейчас выдвинуты. Он призывает всех членов Комитета воздержаться от вступления в длительные споры по вопросам, не входящим в повестку дня.

37. Г-н ДОРСЕНВИЛЬ (Гаити) говорит, что в части второй доклада Комитета по информации о самоуправляющихся территориях (А/2729) выдвинуты некоторые принципы, к которым делегация Гаити присоединяется от всего сердца. Особое значение имеют два пункта. В пункте 28 части второй выражаются сомнения некоторых членов Подкомитета Комитета по информации относительно того, во всех ли случаях программы развития идут на пользу всем жителям или только некоторым, или даже не служат ли они интересам лиц, находящихся за пределами территорий, будь то в метрополиях или в других

странах. Некоторые члены Подкомитета считали также, что в его распоряжении нет достаточных данных, позволяющих точно установить, какую непосредственную пользу извлекли коренные жители самоуправляющихся территорий из планов развития. Делегация Гаити надеется, что впредь управляющие государства будут представлять такие данные.

38. Вторым моментом, на который г-н Дорсенвилл хочет обратить особое внимание, касается точки зрения Подкомитета на землевладение, управление и использование земли в самоуправляющихся территориях, изложенной в пунктах 68 и 69 доклада. Подкомитет отметил, что при отсутствии полной информации невозможно определить, исправилось ли положение, на которое были жалобы в 1951 году, когда большие площади земли находились в руках некоренных жителей и не эксплуатировались в сколько-нибудь значительной степени в интересах коренного населения. Комитет по информации и Четвертый комитет должны уделить особое внимание такому положению, в частности тем случаям, когда эксплуатация земельных угодий, особенно в районах с плотным крестьянским населением, может вызвать социальную напряженность между классами или расами. Недавние события в Кении являются конкретным примером того, к каким последствиям ведет земельный голод, вызванный ростом населения и привилегированным положением иммигрантов-поселенцев.

39. Комитет по информации изучал вопрос о расовых отношениях в его различных аспектах на своей сессии 1952 года и особо вопрос о равных возможностях для получения образования — на своих сессиях 1950 и 1953 годов. Расовая дискриминация в различных областях все еще существует во многих самоуправляющихся территориях. Например, в некоторых территориях существуют отдельные школы для разных расовых или культурных групп, населяющих территорию, а в своем докладе за 1953 год (А/2465, часть вторая) Комитет по информации отметил, что все еще существует значительное неравенство в возможности получения образования. Правительства, которых это касается, дают различные объяснения существованию и продолжению системы раздельного обучения, основываясь на различиях языка, культуры и т. п. Однако в некоторых случаях такая дискриминация основана исключительно на различии расы или цвета кожи. Например, на Бермудских островах, где существуют отдельные школы для белых и цветных детей, различные группы населения говорят на одном и том же языке. Ввиду того что подобные условия все еще существуют, вопрос о расовых отношениях должен по-прежнему оставаться одним из основных предметов заботы Комитета по информации, и делегация Гаити надеется, что этот вопрос останется в повестке дня следующей сессии Комитета.

40. У делегации Гаити есть некоторые оговорки в отношении проекта резолюции А, представлен-

ного Комитетом по информации в приложении II части первой его доклада, посвященной развитию просвещения в самоуправляющихся территориях. Если сравнить эту резолюцию с первоначальным проектом резолюции, представленным делегациями Индии и Бирмы (А/2729, часть первая, пункт 33), можно увидеть, что первоначальное простое предложение заменено неуклюжим и негодным механизмом. Пункт 3 проекта резолюции А предлагает государствам — членам Организации Объединенных Наций представлять подробные данные о предлагаемых ими средствах Управления технической помощи Организации Объединенных Наций, а не Генеральному Секретарю, как предлагалось первоначально, будто это два независимые друг от друга органа, хотя на самом деле Управление технической помощи — это просто одно из учреждений Организации Объединенных Наций, подчиненных Генеральному Секретарю. Пункт 5 проекта резолюции А не признает разницы между назначением стипендий для исследовательской работы, предоставляемых Управлением технической помощи и специализированными учреждениями, и назначением стипендий, о которых идет речь в первоначальном проекте резолюции. Стипендии для исследовательской работы предоставляются Управлением технической помощи и специализированными учреждениями для того, чтобы содействовать экономическому и социальному развитию слаборазвитых стран, по просьбе заинтересованных правительств и в рамках технической помощи, оказываемой этим странам. Поэтому такие стипендии предоставляются государственным служащим или лицам, которые участвуют в выполнении какой-то определенной программы, возможно составляющей часть более широкого плана развития. В большинстве случаев от таких людей требуется определенный опыт работы в той области, которую они будут изучать за границей, и имеется в виду, что они будут совершенствоваться в тех отраслях знания, которые имеют отношение к экономическому или социальному развитию.

41. Цель первоначального проекта резолюции была совершенно иной. Доклады Комитета по информации за 1950 и 1953 годы о положении в самоуправляющихся территориях в отношении просвещения дают ясную картину тех условий, которые побудили делегации Индии и Бирмы внести свой проект резолюции. Хотя во многих местах управляющие власти сделали немало, но средства просвещения все еще недостаточны, как в количественном, так и в качественном отношении, для удовлетворения потребностей самоуправляющихся территорий. Вместе с тем Комитет по информации понимал, что желательным улучшениям часто препятствуют финансовые ограничения. В соответствии с этим первоначальный проект резолюции предлагал государствам — членам Организации Объединенных Наций предоставлять стипендии студентам из самоуправляющихся территорий не только для обучения в университетах, но, и даже в первую очередь, для

получения среднего образования и для технического и профессионального обучения, имеющего непосредственное практическое значение. Средства, предлагавшиеся в первоначальном проекте резолюции, имели целью обеспечить со временем создание отборного круга людей, способных играть видную роль в культурной, политической, экономической и социальной жизни будущей самоуправляющейся страны. Кроме того, эти средства не предназначались для одних только государственных служащих или лиц, связанных с той или иной программой технической помощи, но также, и прежде всего, для частных лиц, не намеревающихся стать государственными служащими, которые желают учиться, для того чтобы впоследствии содействовать в качестве частных лиц прогрессу и освобождению общества, к которому они принадлежат. Маловероятно, что Управление технической помощи и специализированные учреждения будут в состоянии предоставлять стипендии молодым людям, не имеющим официального отношения к правительствам своих территорий, которые просто пожелают продолжать образование за границей.

42. Наконец, проект резолюции, принятый Комитетом по информации, нарушает административную иерархию Секретариата Организации Объединенных Наций, ибо в пункте 7 он ставит Генерального Секретаря в подчиненное положение по отношению к Управлению технической помощи, хотя фактически последняя является лишь одним из подразделений Секретариата, подчиненных Генеральному Секретарю.

43. Г-н Дорсенвиль надеется, что в свете этих соображений Четвертый комитет, прежде чем принять проект резолюции, внесет необходимые поправки. Он оставляет за собой право выступить вторично по докладу Комитета по информации на более поздней стадии прений.

44. Г-жа РУСАД (Индонезия) говорит, что в пункте 14 части первой доклада Комитета по информации о самоуправляющихся территориях зарегистрировано возражение делегации Индонезии против представления информации о Западной Новой Гвинее правительством Нидерландов. Она желает еще раз подтвердить позицию правительства Индонезии, которое считает, что принятие на себя правительством Нидерландов ответственности за управление Западной Новой Гвинеей противоречит соглашению, достигнутому на конференции «круглого стола» в Гааге в 1949 году между правительствами Индонезии и Нидерландов. Поскольку вопрос о Западной Новой Гвинее будет рассматривать Первый комитет, делегация Индонезии воздержится от более детального обсуждения этого вопроса в Четвертом комитете.

45. Г-жа Русад желает также разъяснить оговорку, упомянутую в пункте 23 части первой доклада Комитета по информации. Эта оговорка касается пункта 121 части второй доклада, где утверждается, что данные, представленные Коми-

тету по информации, свидетельствуют о дальнейшем прогрессе в области развития кооперативного движения в территориях, находящихся под управлением Нидерландов. Она цитирует официальные нидерландские документы, из которых видно, что никакого реального прогресса в кооперативном движении в Западной Новой Гвинее пока не достигнуто. Делегация Индонезии сомневается, достигнут ли вообще какой-либо прогресс в Западной Новой Гвинее за последние годы управления Нидерландов. После 125 лет правления Нидерландов эта территория все еще остается практически слаборазвитой.

46. Касаясь доклада Подкомитета по экономическим условиям, составляющего часть вторую доклада Комитета по информации, г-жа Русад упоминает, что в Подкомитете делегация Индонезии обращала особое внимание на документ, подготовленный Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (А/АС.35/L.169), касающийся относительного роста производства для местного потребления и для экспорта в самоуправляющихся территориях. В пунктах 5 и 6 этого документа указывается, что изучение главных факторов, влияющих на цену продукции, на торговые и транспортные средства, на возможность капиталовложений, на научно-исследовательские работы и т. п., показывает, что, вообще говоря, поощряется производство на экспорт. В соответствии с этим в докладе Продовольственной и сельскохозяйственной организации указывается на необходимость тщательного планирования, с тем чтобы избежать опасного нарушения равновесия между производством на экспорт и производством для местных нужд. Этот вопрос подчеркивается и в докладе об экономических условиях, в частности в пункте 49. Многие самоуправляющиеся территории сосредотачивают усилия на производстве сырых материалов, необходимых промышленным странам. В результате они остаются зависимыми от экономики метрополий или от валютной зоны, к которой принадлежит данная метрополия. Чтобы устранить такое положение, требуется гораздо более энергичная программа сбалансированного развития сельского хозяйства и промышленности. Эта задача, разумеется, рассчитана на долгий срок, но имеющиеся в распоряжении Комитета сведения не указывают на то, что в этом направлении принимаются достаточные меры.

47. Цели, перечисленные в пункте 17 части второй доклада, в большинстве своем сформулированы удовлетворительно. Однако они не указывают достаточно ясно на необходимость энергичной политики в области разностороннего развития экономики. Так, подпункт *d* можно истолковать как рекомендацию сохранить в самоуправляющихся территориях существующие формы производства. Комитет по информации не имел такого намерения, и не следует истолковывать доклад в этом свете. Однако, когда Комитет по информации будет в следующий раз рассматривать экономические условия, надо будет обратить больше внимания на вопрос о том, какой

прогресс достигнут в направлении разностороннего развития экономики, которое позволило бы народам несамоуправляющихся территорий поднять уровень жизни и положить конец нынешней зависимости от колебания цен на один-два основных продукта на мировом рынке.

48. В отношении планов развития несамоуправляющихся территорий в документе А/АС.35/L.156/Add.4 приводятся поразительные цифры роста некоторых видов продукции в результате осуществления планов развития. С другой стороны, документ указывает на трудности, связанные с ростом себестоимости, ограниченными финансовыми средствами, проблемами снабжения и проблемами рабочей силы. Получается, что там, где имеется прогресс, он зачастую ограничивается одним-двумя секторами народного хозяйства, а иногда лишь некоторыми географическими районами данной территории. Отрасли, работающие на экспорт, которые находятся преимущественно в руках западных предпринимателей, явно расширяются. Однако не ясно, насколько расширилось реальное участие коренного населения в экономическом развитии, и было бы полезно получить более подробные данные по этому вопросу в следующем докладе Комитета по информации.

49. Учитывая эти обстоятельства, можно сказать, что доклад об экономических условиях чрезмерно оптимистичен. Тем не менее делегация Индонезии в Комитете по информации голосовала за его утверждение, потому что рассматривает этот доклад как выражение общих взглядов экспертов, заинтересованных во всеобъемлющем развитии несамоуправляющихся территорий. Эксперт по вопросам экономики Соединенного Королевства заявил в Комитете по информации, что за последние три года не произошло ничего такого, что могло бы бросить тень сомнения на полную обоснованность принципов, выдвинутых в докладе Комитета за 1951 год, и что правительство Соединенного Королевства продолжает руководствоваться этими принципами. В пункте 6 части второй доклада отмечают и другие заявления представителей управляющих государств по этому вопросу. Поэтому представляется более целесообразным добиваться общего соглашения на основе доклада об экономических условиях 1954 года, чем выражать взгляды, которые могут внести раскол в Комитет, в надежде, что доклад 1954 года тоже послужит руководством для политики управляющих государств.

50. При обсуждении будущей работы Комитета по информации делегация Индонезии займет такую же примирительную позицию. Срок полномочий Индонезии в Комитете по информации истекает на девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Однако она будет и впредь с величайшим интересом следить за работой Комитета, в особенности за намеченной на 1955 год программой изучения социальных условий в несамоуправляющихся территориях. Надо надеяться, что, рассматривая вопрос о социальном развитии, Коми-

тету по информации удастся привлечь серьезное внимание к тем элементам социальной политики, при помощи которых можно достигнуть сотрудничества народов всех рас. Комитету снова придется рассмотреть случаи расовой дискриминации в несамоуправляющихся территориях.

51. Делегация Индонезии разочарована тем, что так мало сделано для привлечения несамоуправляющихся территорий к работе Комитета по информации. Она приветствует делегацию Индии, внесшую проект резолюции (А/2729, часть первая, пункт 87), которая позволит Комитету по информации уделить должное внимание этому вопросу на его следующей сессии. Некоторые жители несамоуправляющихся территорий были включены в делегацию членов Комитета по информации, в частности, когда обсуждался вопрос о прекращении информации; но в общем было сделано очень мало даже в вопросе включения коренных жителей в делегацию членов. Делегация Индонезии считает, что надо серьезно изучить, и в гораздо более широком плане, вопрос об участии народов несамоуправляющихся территорий в работе Комитета. Документ А/АС.35/L.165 говорит, что некоторый прогресс в этом отношении достигнут в Международной организации труда, во Всемирной организации здравоохранения, в ЮНЕСКО и в других специализированных учреждениях, хотя в самой Организации Объединенных Наций пока никаких достижений нет. Управляющие государства заявляют, что они проводят политику, содействующую самоуправлению. Должно быть ясно, что в интересах тех территорий, которые вскоре примут на себя полную ответственность за ведение собственных дел, следует поощрять их участие в работе Организации Объединенных Наций и связь с ее техническими органами.

52. Делегация Индонезии не может согласиться с проектом резолюции А о развитии просвещения в несамоуправляющихся территориях (А/2729, часть первая, приложение II) в ее нынешнем виде. К сожалению, Комитет по информации принял поправку Соединенного Королевства, согласно которой проведение в жизнь резолюции, имеющей целью обеспечить возможность дальнейшего образования для студентов из несамоуправляющихся территорий, частично поручается Управлению технической помощи, которое уже возражало против этого, ссылаясь на то, что оно не подготовлено для выполнения такой задачи. Резолюция, видимо, подразумевает, что Управление технической помощи не подчиняется Генеральному Секретарю. Поэтому делегация Индонезии воздержалась при голосовании проекта резолюции в Комитете по информации и будет вынуждена снова воздержаться, если не будут внесены необходимые поправки. Однако она поддержит проект резолюции В, содержащийся в приложении II, о работе Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях.

53. Г-н ШУРМАН (Нидерланды) замечает, что делегация Индонезии опять протестует против того, что правительство Нидерландов выполнило

свои обязательства в отношении Нидерландской Новой Гвинеи, вытекающие из статьи 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Делегация Нидерландов считает, что протест Индонезии противоречит процедуре, так как управляющие государства в соответствии со статьей 73 *e* Устава приняли на себя определенные обязательства докладывать об условиях в территориях, находящихся под их управлением. Эти обязательства основаны на фактическом управлении территориями, а не на юридическом суверенитете. Кроме того, согласно статье 73 *e* Устава, Четвертый комитет не уполномочен обсуждать правовые проблемы или политические условия, существующие в самоуправляющихся территориях. Поскольку делегация Индонезии поставила вопрос о Нидерландской Новой Гвинее в Первом комитете, тем более неуместно заявлять протест Четвертому комитету. Делегация Нидерландов выскажется в полном объеме по этому вопросу в Первом комитете.

54. Г-жа РУСАД (Индонезия) не может согласиться с тем, что протест делегации Индонезии противоречит процедуре.

55. Г-н КАРПИО (Филиппины) отдает должное членам Комитета по информации о самоуправляющихся территориях, Подкомитета по экономическим условиям и Секретариата. Однако он весьма разочарован тем, что доклад Комитета посвящен почти исключительно экономическим условиям в самоуправляющихся территориях. Он лишь вскользь касается социальных условий и состояния просвещения и даже не упоминает о политических условиях.

56. Делегация Филиппин всегда считала, что основные принципы и цели, воплощенные в главе XI Устава, аналогичны принципам и целям глав XII и XIII. Идет процесс постоянного развития от старого колониализма, через мандатную систему, к системе, воплощенной в Уставе Организации Объединенных Наций. Дело Четвертого комитета обеспечить, чтобы глава XI ознаменовала действительный шаг вперед. Организация Объединенных Наций обсуждает политическое развитие подопечных территорий, все население которых составляет лишь 20 миллионов человек. Было бы издевательством, если бы она не стала рассматривать политические условия в самоуправляющихся территориях, с которыми связана судьба 200 миллионов человек.

57. Хотя пункт 3 резолюции 332 (IV) Генеральной Ассамблеи, который определяет круг ведения Комитета по информации о самоуправляющихся территориях, несомненно, ограничивает работу Комитета тремя областями функционирования, а именно экономической, социальной и областью просвещения, но пункт 5 приглашает Комитет вносить «такие рекомендации по существу, относящиеся ко всем областям функционирования вообще». В статье 73 *a* Устава упоминаются четыре функциональные сферы: политическая, экономическая, социальная и сфера просвещения. Согласно этой статье управляющие государства

взяли на себя обязательство обеспечить развитие во всех четырех сферах. Трудно представить, как Организация Объединенных Наций может судить о выполнении этого обязательства, не обсуждая всех четырех сфер. Следовательно, нельзя согласиться с представителем Нидерландов в том, что Четвертый комитет не правомочен обсуждать политические аспекты управления самоуправляющимися территориями.

58. Уже давно известно, что несколько членов Четвертого комитета считают, что следует уделить больше внимания политическому значению главы XI. Если Устав точно не определяет, каким образом следует выполнять обязательство обеспечить политическое развитие, то Организация Объединенных Наций должна постепенно изыскать пути и средства, гарантирующие его соблюдение.

59. Г-н ХАЛИДИ (Ирак), выступая в качестве Председателя Комитета по информации о самоуправляющихся территориях, отвечает, что при существующем положении дел Комитет юридически не имеет возможности обсуждать вопросы политического развития. Компетенция Четвертого комитета и Комитета по информации о самоуправляющихся территориях рассматривать политические условия уже не раз обсуждалась; определенной точки зрения так и не было принято. Если Четвертый комитет на каком-то этапе примет решение о том, что он правомочен обсуждать политические условия, то можно будет расширить круг ведения Комитета по информации, включив в него этот вопрос. А пока Комитет по информации старался не выходить за пределы своего круга ведения, который ограничен экономическими и социальными условиями и состоянием просвещения.

60. В соответствии с установленной процедурой Комитет каждый год сосредоточивает внимание на одной из трех функциональных сфер. Социальные условия и состояние просвещения обсуждались соответственно в 1952 и 1953 годах. Поэтому доклад 1954 года посвящен главным образом экономическим условиям, хотя в нем содержится также значительное количество сведений о социальных условиях и о состоянии просвещения. Организация Объединенных Наций не может одинаково относиться к самоуправляющимся и подопечным территориям, поскольку Устав определяет для этих двух категорий два совершенно различных режима.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что данный пункт повестки дня Комитета ограничен информацией, представляемой согласно статье 73 *e*. Вопрос о том, в какой степени делегаты могут касаться политических условий в самоуправляющихся территориях, обсуждался уже много раз. Если делегаты будут держаться в рамках, предписанных Уставом, можно будет избежать дальнейших споров и длительных прений. Он призывает всех членов Комитета проявить добрую волю и стремление к сотрудничеству.

Заседание закрывается в 17 час. 45 мин.